

ECOS DE LA VIDA DE NUESTROS MOVIMIENTOS



XIV Asamblea General MIAMSI

Foro Internacional sobre el tema:

"Diálogos, Paz y Reconciliación"

Octubre 28-noviembre 1, 2016 en **Burkina**

*Burkina Faso *La tierra de diálogo*

* *Impacto esperado en Burkina Faso, la sub-región y Europa*

Simposio Mediterráneo

20 al 22 noviembre 2015 en **Sicilia**

* *Mediterránea: una ruta en el mar.*

* *Migración, los pueblos, las culturas y la religión*

En este número :

Diversos testimonios

Editorial	1
<i>Burkina: ¡Un exitoso diálogo interreligioso !</i>	2
<i>Foro Internacional : « Diálogo, paz, reconciliación »</i>	4
<i>Impactos esperados en Burkina Faso, la sub-Región y Europa</i>	4
<i>Mediterráneo: una ruta en el mar, migraciones, pueblos, culturas y religiones.</i>	5
<i>Malta: Situación de los refugiados alarmante</i>	6
<i>Rinascita Cristiana, Italia: « Paremos la tragedia de los migrantes »</i>	6
<i>Laos Portugal: Diálogo sobre las migraciones Norte-Sur</i>	6
<i>Testimonio de una expatriada en Hamburg</i>	7

Estimados amigos,

« La casa en común », es la forma como nuestro papa Francisco se refiere a nuestra planeta en su última encíclica " Laudato Si ". Nos permite contemplar mejor la Creación y, al mismo tiempo, tomar conciencia de los peligros que la amenazan.

Esta encíclica debe ser leída y profundizada en las numerosas reflexiones y búsquedas de nuestros movimientos respectivos y contataremos que nuestro método de Ver-Discernir-Actuar es siempre eficaz y, sobre todo, nos permite estar atentos a los signos de los tiempos.

Descubrirán en este « Eco » todo el dinamismo y las numerosas pistas señaladas por nuestros miembros frente a los grandes temas de nuestro mundo para mejorar "nuestra casa en común".

Que tengan una lectura provechosa!

Maryse Robert
Presidente del MIAMSI

Burkina — Un exitoso diálogo enterreligioso !

La experiencia de diálogo interreligioso en mi país de que deseo dar testimonio aquí es en su esencia del de un diálogo vital que se presente en tres formas: el diálogo como hospitalidad recíproca, el diálogo de la solidaridad actuante y el compromiso en común al servicio de la paz.

El diálogo como hospitalidad recíproca

En Burkina Faso, los líderes religiosos - musulmanes, protestantes, católicos, jefes tradicionales – comenzaron a hacerse, desde hace muchos años, visitas recíprocas, particularmente a raíz de acontecimientos gratos o desgraciados (Ramadan, Tabaski, Navidad, Pascua, Año Nuevo, muertes, casamientos...). Son testimonios de fraternidad y solidaridad que dan lugar a un clima de unión y estima recíproca a la vez que favorecen la promoción del diálogo y de la paz social.

Ese tipo de diálogo está fundado sobre la siguiente convicción: para conocer al otro es necesario darle acogida. Esto se traduce en dar el primer paso de acercamiento.

Primer paso en la oración : es el lugar por excelencia para acoger al otro.



En todas las fiestas musulmanas, nuestros obispos van a orar a la mezquita con los hermanos musulmanes. En todas las festividades o ceremonias cristianas, los jefes habituales, los imanes, se presentan en la Iglesia para apoyar a sus hermanos cristianos.

El primer paso en ir a visitar a los hermanos de otras religiones : a la distancia, vemos a

otro como en un espejo deformante. Cuando doy el primer paso descubro al otro en su verdad y también doy ocasión para que me descubra en mi verdad. Tal cosa afirmaba un apólogo tibetano: “De lejos creí ver un animal. Se acercó y comprendí que era un hombre. Se acercó aun más y percibí que era un hermano”. La hospitalidad recíproca me permite descubrir que el otro, pese a las diferencias de cultura, de religión, es un hermano que me enriquece, precisamente por sus diferencias.



El diálogo de la solidaridad actuante

Para ser fecundo, el diálogo debe tomar en cuenta las diferencias y fundarse sobre el umbral compartido que es el de nuestra común humanidad, cuyas características fundamentales constituyen la condición humana. Nuestros jóvenes participaron en un foro interreligioso subregional, para reflexionar e intercambiar experiencias

Por ejemplo, en Bobo Dioulasso, la ciudad donde vivo, por ejemplo, hay muchos musulmanes y nuestros vecinos inmediatos son todos musulmanes. En todo acontecimiento feliz o desgraciado de sus familias participamos haciéndonos presente y ofreciendo apoyo de todo tipo. Durante el mes de ayuno musulmán, vamos a casa de nuestros vecinos y amigos ofreciendo apoyo de todo tipo. Durante Ramadan y ofreciéndoles azúcar para sus bebidas.



Para la Navidad o la Pascua nosotros les ofrecemos comidas a domicilio. A raíz de las festividades musulmanas, a su vez, actúa de igual forma. Quiero resaltar que hay muchas bodas entre musulmanes y cristianos, en esas ocasiones los unos y los otros acuden a la iglesia o la mezquita.

son ellos quienes llegan a saludarnos y en esas ocasiones los unos y los otros acuden a la iglesia o la mezquita.

Burkina - Un exitoso diálogo enterreligioso !

El compromiso en común al servicio de la Paz

En Burkina Faso, para los creyentes la paz es un regalo de Dios y, al mismo tiempo, fruto del esfuerzo de los hombres. Tal como enseña la sabiduría popular de la sabana africana, en la “asamblea familiar se convida a todo miembro de la familia. El trabajo familiar debe implicar todo miembro de la familia”.

Para promover la reconciliación, la moralización de la vida política, la justicia y la paz, los líderes políticos nuestros siempre se asocian para hacerle ese servicio a la nación. Mensajes de paz e iniciativas a meditar en ciertas circunstancias también son iniciadas por los líderes religiosos y tradicionales.

Una franca de las el Estado en la es vivida y estimulada.

La familia es más apto para fundamentales de la educación moral, de las sentido de la respon- sabilidad y de la fraternidad.



colaboración efectiva y comunidades religiosas con promoción del bien común

siempre el lugar natural y salvaguardar los valores lengua maternal, de la creencias religiosas, del

Igualmente, la escuela trata de desempeñar su rol de lugar de socialización y de responsabilización, del conocimiento y del respeto hacia el otro, el diferente. Nuestros colegios acogen a niños y jóvenes de todas las religiones sin discriminarlos. Por ejemplo, en el liceo donde enseño, se organizan sesiones de diálogo en torno a la fe, donde adultos y jóvenes, una vez a la semana para cada curo, tiene oportunidad de expresarse y de buscar juntos medios para aceptarse mutuamente y vivir como hermanos, conservando al mismo tiempo las convicciones personales de cada cual.



que los jóvenes son muy sensibles y se frustran fácilmente. De no acogerlos de esta manera, se sienten excluidos del círculo que en cierto sentido es su segunda familia; y lo vivirán como una

Por tratarse de una escuela católica, cada viernes al mediodía tenemos una misa. Muchos jóvenes musulmanes vienen a orar e incluso llegan a comprometerse para cantar en el coro y leer la lectura. Esto podrá chocar a alguno, pero no se los impedimos, ya



Burkina — Un exitoso diálogo enterreligioso !

Sin embargo, esta paz aparente no está garantizada, es necesario un trabajo permanente para mantenerlo, ya que en un contexto regional e internacional que conoce una inquietante multiplicación de conflictos y de guerras o violencias de origen religioso, el diálogo interreligioso es la vía por excelencia para instaurar en nuestras sociedades una cultura de la paz. La promoción de esa cultura de la paz mediante el diálogo es un trabajo a largo plazo, ya que no existe una paz gratuita.

El Cardenal Philippe OUEDRAOGO decía : « el diálogo interreligioso debe ser comprendido, no como un diálogo entre las religiones, sino como un diálogo entre personas concretas que tienen sus credos, sus convicciones religiosas, sus concepciones del mundo y de las diferentes prácticas religiosas”.

Para terminar, nuevamente uso palabras de mi cardenal, quien en su exposición sobre el mismo tema decía lo siguiente:

No hay paz entre las naciones sin paz entre las religiones ;

No hay paz entre las religiones sin diálogo interreligioso;

la paz se obtiene más eficaz y durablemente a través del diálogo en lugar de la fuerza de la disuasión militar.

*Valerie Sylvia KI,
MIAMSI Burkina*

Foro Internacional « Diálogo, paz, reconciliación » Impactos esperados en Burkina Faso, la sub-región y Europa

Los intercambios permitirán, así lo espero, encontrar vías y medios para enfrentar las amenazas a la paz que confrontan diversas entidades, tales como las familias, los países, la subregión, Africa y el mundo en un contexto de creciente terrorismo ciego.

Una iniciativa de diálogo interreligioso, añadidas a todas las iniciativas del mismo tipo lanzadas en diversas partes, permite establecer relaciones de confianza entre adeptos de diversas religiones con la mira puesta en un mejor conocimiento y enriquecimiento de las respectivas diferencias.

Una iniciativa de sensibilización de los jóvenes del continente, región por región, sobre los desafíos y lo que implica

“vivir juntos” mediante el diálogo interreligioso y cultural; de promover una cultura operacional y consensual de laicidad, de promover medidas de seguridad preventiva asociando las fuerzas públicas y los grupos ciudadanos de vigilancia social.

Recordar el rol de la educación en la promoción de los valores universales compartidos por las religiones: esta nueva tarea puede asignarse a los movimientos los que analizarán su factibilidad.

El mensaje final o manifiesta del Foro podría invitar a quienes educan y quienes toman decisiones en la educación a hacerse de esta brújula para introducir de forma metódica, concreta y eficaz en el programa

de las escuelas, los liceos y centros de formación de todo tipo apoyándose en el mensaje final del Acta Constitutiva de la UNESCO .

Un aspecto de lo que se encuentra en juego para la paz en África es la búsqueda de soluciones africanas para los problemas africanos: educación de los niños para la paz, la reconstrucción de la cohesión social. La Unión Europea se comprometió por la estabilización a largo plazo de la región Subsahariana a través de la Alianza Global para la Iniciativa Resiliencia (AGIR) y puede hacerse cargo de ciertos aspectos anteriormente citados.

*Prosper Honagbode,
Presidente del MAMP HUENUSU*

Mediterráneo : una ruta en el mar.

Migraciones, pueblos, culturas y religiones

Malta: Situación de los refugiados alarmante

Conversación con el Dr Katrin Camilleri, quien trabajo con la red jesuitas / refugiados en Malta (JRS).

Octubre 2013 : 400 refugiados recogidos por los pescadores en Lampedusa. Algunos sirios... alguien disparó sobre la embarcación... ¿Quién? ¿Por qué ?

130 personas tenían educación, pasaportes, trataban de obtener visas pero es sabido que si se pide protección todas las puertas se cierran. Arriesgan sus vidas por un porvenir mejor. Se mandó llamar un barco de socorro Italia hizo saber que vendrían de Malta.

El barco naufragó antes de la llegada del socorro. 260 muertos. Todas las autoridades fueron interrogados.

Uno de los sobrevivientes dijo: por supuesto se os acusa de la muerte de nuestros hijos. No soos tontos, sabemos que nosotros fuimos quienes matamos a nuestros niños.

Como malteses, cristianos, nos sentimos conmocionados porque pensamos que somos responsables de esta tragedia. La muralla que construimos para protegernos es tal vez esa enorme responsabilidad.

Solamente quienes trabajan y viven con os refugiados pueden tener una visión justa de la situación, no nosotros con que nos dicen los medios. (El tiempo de espera para la toma de decisiones por ejemplo... sensación de impotencia) La visión de Dis para la humanidad es diferente de lo que construimos como sociedad. Isaías 25 con el banquete para todas las naciones. Dios seca los rostros de sus lágrimas, los muros de las fortalezas desaparecen.

Uno se interroga... abramos nuestros corazones. Qué ofrecer que sea tangible. La mayor parte de las personas aquí no están dispuestas a abrir su puerta porque tememos perder nuestra paz, nuestros trabajo... por miedo a la diferencia... a perder nuestra identidad.

Los migrantes rescatados son llevados a Malta a campos de retención, durante meses.

Cuando la solicitud es rechazada... 18 meses... salvo las personas vulnerables. No se encontró alternativa... no se puede dejar a gente así en la calle...

A veces se dice: lo que sucede en Malta va contra los DDHH pero no se llega a comprender... muchas palabras, no muchas acciones...

Este problema es particularmente difícil porque luchamos contra un enemigo externo que no conocemos. Se construye un muro pero ese muro es fruto de nuestros temores, nuestro egoísmo, nuestra indiferencia... esos muros físicos corresponden a los muros en nuestras cabezas y en nuestros corazones. También somos albañiles de ese muro para excluir a quienes necesitan nuestra protección .

Creemos que este hecho forma parte de un problema mucho más grande. Un asunto global. Quienes llegan aquí pueden ir a otra parte, al norte de Europa. Cómo resolver ese problema.

Y si os países europeos esperan demasiado, las cifras seguirán aumentando... De enero a agosto

100.000 llegaron a Italia... nuestra cultura europea está amenazada .. cómo hacer para conservarla sin dar la espalda a sufrimiento de esas personas que desean vivir con dignidad. Es el desafío más grande de Europa actualmente.

Question :

Una pareja trató de ir a salvar naufragos... pero es una gota en el océano. Mare Nostro y otros programas (Frontex) existen pero entonces los traficantes usan embarcaciones más frágiles, porque cuentan con que los barcos e las organizaciones vendrán a ayudarlos. La política de “no retorno” también plantea problemas.

Sentimos que nuestra sociedad se transforma... os refugiados que tienen la posibilidad de trabajar entran al mercado de trabajo... y son recogidos con contratos por un día de duración ...

Se ofrece alguna posibilidad a esas personas, pero qué pasa con quienes se ocupaban antes? La sociedad de Malta, antes tan acogedora, se siente amenazada ahora por esta realidad.

La presencia de refugiados musulmanes cambia el reparto... con representantes del Estado Islámico... Nos interpelan la reflexión del Primer Ministro de Australia : Bienvenidos todos. Ai aceptas mis reglas, ok, si no vuelves de donde vienes.

¿Acaso ayudando a los países de origen que se puede encontrar una solución? Encontrar una solución en la fuerte. Ok, Europa puede hacerle. Pero los fondos que llegan, adónde van a parar?

Cada hombre es diferente pero todos los hombres son iguales en lo que

Malta: Situación de los refugiados alarmante

Como países occidentales, tenemos responsabilidades graves/ políticas de extranjería e industrial... no podemos decir que eso no nos concierne. Nuestros políticos por el momento son inconsecuentes. Pero nosotros, como movimientos y ciudadanos, tenemos deberes, ayudar a los políticos a hacer bien su trabajo,, ¿Acaso hay algo que podamos hacer?

Como Medios Independientes, se preconiza la libertad de circulación, buscamos una mejor vida para nuestros hijos con estudios

en el extranjero...nuestros hijos no arriesgan su vida por una vida mejor...aumento explosivo de viajes por todo e mundo...

Pero el tema del respeto por la ley debe ser tomado en cuenta... Es con el corazón roto que Malta tiene que rehusar y reducir la acogida, tanto más porque la cultura y la política están enraizados en el cristianismo.

El paso de Mare Nostro a Frontex debe tomarse en cuenta : Los refugiados actuales escapan de

la guerra, ya no del hambre. Refugiados de este tipo traen también dinero.

Podemos acoger y también decir en os fotos que se trata de un problema europeo ...

Sin duda es importante decir algo después de este encuentro en Malta en el marco de encuentros del Consejo Europeo de MIAMSI .

Y el temor a las enfermedades está presente, actualmente

Rinascita Cristiana, Italia « Paremos la tragedia de los migrantes»

Rinascita Cristiana expresa su profundo dolor y consternación por la cruel tragedia sucedida hace pocos días en el Canal de Sicilia; tragedia que incesantemente cada día se repite en el mar Mediterráneo.

Todo el movimiento unido en oración, confía en la intervención del Papa Francisco para hacerse cargo del destino

terrible de nuestros hermanos en el dolor y sus familias.

Hoy en particular pedimos a los responsables europeos sepan encontrar el camino de la paz, la acogida y la solidaridad.

Las victimas, según palabras de Papa, son “hombres y mujeres como nosotros, hambrientos, perseguidos, heridos,

explotados, víctimas de la guerra, nuestros hermanos que buscan una vida mejor”.

No podemos aceptar que su búsqueda de felicidad se convierta en encuentro con a muerte.

Adherimos [llamado conjunto de las Organizaciones Católica ahementes a la Campaña Alimento para todos.](#)

Diálogo sobre las migraciones Norte-Sur, en Lagos, Portugal

El subcomité de la comisión de migraciones, de los refugiasos y de los desplazados de consejo de Europa para la cooperación con os países no europeos de origen y de tránsito de las migraciones, que organizó una conferencia sobre "Diálogo sobre as migraciones Norte-Sur en alogue sur" en Lagos, Portugal el 30 y 31 de marzo de 2015.

Este acontecimietno fue organizado en cooperación con el Centro Norte-Sur del Consejo de Europa y la Asamblea parlamentaria portuguesa en el cuadro de las actividades del programa conjunto en el Consejo de Europa y la Unión europea "Reforzar la reforma democrática en el ámbito meridional (programa del Sud) ".

Entonces, ¿cómo ACTUAR?

Con procesos de admisión caros y transparentes — Luchar contra el tráfico de personas en conjunto — Desarrollo de los países de origen implementando estrategias comunes – Crear varios apoyos para el desarrollo con Instituciones que puedan hacerlo- La diáspora puede y debe crear puentes entre el Nortey el Sud – Apoyar la red Parlamentaria de la Diáspora.

Testimonio de una francesa que está viviendo en Hamburgo

Puesta a hacer un balance de este primer año pasado en Hamburgo diría que fueron múltiples encuentros, tanto con alemanes, españoles (ya que Hamburgo es una ciudad portuaria de acogida donde cohabitan numerosas comunidades de diferentes países) etc. El encuentro que más me marcó fue con mi profe de inglés, un refugiado político de Africa del Sur, hablamos mucho sobre Mandela lo que me ayudó comprender que hay suertes peores que la mía, me quejo porque no estoy en mi país pero tengo la libertad de volver a casa sin terminar en la cárcel. Nos cruzábamos cotidianamente con refugiados sirios, afganos, iraníes... que desde enero viven en el centro de acogida que da sobre nuestra misma calle: la libertad de circular no tiene precio.

La colonia francesa tomó reacción positivamente cuando tomó conciencia de su presencia, por el contrario, a las personas mayores les molesta. Yo encuentro que se trata de un cierto racismo.

Luego, conocer a los franceses de Toulouse que trabajan en el liceo francés nos ayudó mucho a integrarnos, a “sentirnos en casa en Alemania”. Algo no tan evidente durante los primeros días cuando todavía no manejábamos completamente el idioma, ni los códigos sociales y culturales.

Me tocó estar embarazada en Alemania, y la atención de la

salud no fue un agrado: no tenemos nada que envidiarles, es un sistema más preocupado de los números que del cuidado. Con todo tuve suerte, porque mi ginecóloga había viajado mucho e incluso trabajado en Francia, gracias a ella tuve un embarazo sereno y un parto en



condiciones más que naturales y familiares en el hospital de Hamburgo. Allí conocí también a Viviane, mi compañera de cuarto una alemana admirable, madre de 4 hijos, algo bastante atípico en Alemania.

Para nosotros era prohibitivo internarme en una maternidad privada, ya que casi todas fueron compradas por grupos de Arabia Saudita, algo que no nos parecía conveniente. Es cierto el crecimiento de Alemania pero, ¿a qué precio? Aquí todo se paga y no

todos tienen la suerte de tener una super-mutual para expatriados ...

El pueblo alemán me parece estar tomando conciencia de aspectos molestos de este crecimiento: contratos precarios, nada de salario mínimo... Nos tocaron huelgas al por mayor: de Lufthansa, de parvularios durante 2 meses, del correo, de trenes, del metro... Francia no es el único país que tiene huelgas

Nos tocaron los atentados de Charlie, fue duro para los franceses estar en el extranjero cuando sucedió, frente a esta tragedia uno se siente más francés que nunca y más que nunca incomprendidos por algunos alemanes, me tocó escuchar frases como “no hay humo in fuego”, felizmente los entrenadores de los equipos de rugby alemanes e irlandeses no compartían esa idea y fueron los primeros en manifestar su apoyo a nuestra hermosa patria

A unos 300m de casa tenemos un campamento de sirios, y nos surgieron nuevos interrogantes. No contábamos con mucha información pero llegamos a cambiar algunos hábitos. Llevamos juguetes de regalo al responsable del campamento (antes se donaban a la Cruz Roja). Estamos conscientes de que para ellos no es fácil, se los ve caminando por la ciudad... poco a poco nos sonreímos al cruzarnos.

Muchas gracias a las personas que han aceptado dar su testimonio, compartir sus vivencias y también a aquellas que han hecho las traducciones

Palazzo San Calisto—00120 Ciudad de Vaticano - Italia — Tel. : (+39) 06 698 871 83

E-mail: miami.rome@gmail.com / www.miami-rome.org

Organización No Gubernamental con Estatuto Consultivo en ECOSOC y Estatuto Participativo en el Consejo de Europa.

Organización Internacional Católica